

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica

Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica

Číslo: 9156-11466/2016/Jed/473510114/Z3-SP-ZSPD

Banská Bystrica, 08.04.2016



Rozhodnutie nadobudlo právopiatnosť

dňom ..... 11-04-2016

12.4.2016



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 20 ods. 1 zákona o IPKZ a § 66 a § 68 stavebného zákona na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 1, písm. b) bod č. 4 a § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

### zmenu integrovaného povolenia

vydaného rozhodnutím č. 3220-19402/47/2014/Jed/473510114 zo dňa 01.09.2014  
(ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

**„Výroba biotechnologických produktov“**

(ďalej len „prevádzka“)

Slovenská Ľupča 938, 976 13 Slovenská Ľupča

**prevádzkovateľ a stavebník:**

Obchodné meno:

**Evonik Fermas, s.r.o.**

Sídlo:

**Slovenská Ľupča 938, 976 13 Slovenská Ľupča**

Identifikačné číslo organizácie:

**31 578 896**

**Pre uskutočnenie zmeny stavby sa určujú tieto podmienky:**

1. Pred začatím realizácie zmeny stavby zabezpečiť opravu projektovej dokumentácie - aktualizáciu právnych predpisov a platných STN, odstránenie zistení, pripomienok a upozornení podľa odborných stanovísk Technickej inšpekcie k projektovej dokumentácii.
2. Zmena stavby bude ukončená najneskôr do 12/2017.
3. Pri uskutočňovaní zmeny stavby musia byť dodržané požiadavky vyhlášky č. 147/2013 Z. z. v znení vyhlášky č. 46/2014 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností.
4. Stavebník je povinný zabezpečiť, aby boli dodržané požiadavky vyhl. č. 147/2013 Z. z.
5. Stavebník je povinný v PD k stavbe „Rozšírenie izolačných kapacít“ pre zvarové spoje nosných oceľových konštrukcií doplniť stanovenie kvalifikačných požiadaviek na zvaračov a pre nosné oceľové konštrukcie stanoviť lehoty periodických kontrol.
6. Stavebník je povinný v PD (DPS 04.4 AS RTP VZT; PS 06 – AS RTP obj. 311, 314; PS 02 – AS RTP obj. 312) k stavbe „Rozšírenie izolačných kapacít“ doplniť vyhodnotenie neodstrániteľných nebezpečenstiev a neodstrániteľných ohrození z hľadiska bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci u elektrických zariadení, posúdenie rizika a návrh ochranných opatrení proti týmto nebezpečenstvám a ohrozeniam podľa § 4 ods. 1 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.
7. Stavebník je povinný v PD (SO 01.4; SO 02.3) k stavbe „Rozšírenie izolačných kapacít“ doplniť schematické vyznačenie káblových trás podľa § 9 ods. 1 písm. e) a h) vyhlášky č. 453/2000 Z. z.
8. Stavebník je povinný v PD (SO 01.4; SO 02.3) k stavbe „Rozšírenie izolačných kapacít“ doplniť určenie požiadaviek na zábradlie podľa § 9 ods. 1 písm. b) bod č. 8 vyhlášky č. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na STN 74 3305.
9. Stavebník je povinný v PD k stavbe „Intenzifikácia chladového hospodárstva“ a k stavbe „Rozšírenie izolačných kapacít“ zabezpečiť uvádzanie správnej legislatívy a platných noriem.
10. Konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia elektrického skupiny A (PS 07) je potrebné posúdiť v zmysle požiadavky § 5 ods. 3 a 4 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou.
11. Pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradených technických zariadeniach elektrických, zdvíhacích, plynových a tlakových vykonať úradnú skúšku v zmysle § 12 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. b) a d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou.
12. Pracovné prostriedky (technologické zariadenia stavby, vyhradené technické zariadenia), stavby a ich súčasti je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z. len ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie.
13. Pred uvedením strojových zariadení (technologického zariadenia stavby) do prevádzky po jeho nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v

6. Pri uskutočňovaní stavby je stavebník povinný dodržať príslušné všeobecné technické požiadavky na stavby a príslušné technické normy vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
7. Pri uskutočňovaní stavby musia byť dodržané požiadavky vyhlášky č. 147/2013 Z. z. v znení vyhlášky č. 46/2014 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností.
8. Stavba bude ukončená najneskôr do 12/2017.
9. Pri výstavbe použiť iba také výrobky, ktoré svojimi vlastnosťami umožnia, aby stavby, do ktorých sú trvalo a pevne zabudované, po celý čas svojej ekonomicky odôvodnenej životnosti spĺňali požiadavky mechanickej odolnosti a stability, požiarnej bezpečnosti, hygieny a ochrany zdravia a životného prostredia, bezpečnosti pri užívaní, energetickej úspornosti, ochrany pred hlukom a vibráciami.
10. Stavebník je povinný oboznámiť pracovníkov dodávateľa stavebných prác so zásadami bezpečného správania sa na danom pracovisku a s možnými miestami a zdrojmi ohrozenia. Rovnako je dodávateľ stavebných prác povinný oboznámiť určených pracovníkov prevádzkovateľa s rizikami stavebných prác.
11. Na stavbe musí byť neustále k dispozícii projektová dokumentácia overená inšpekciou pre účely realizácie a výkon štátneho stavebného dohľadu. Stavebník musí viesť stavebný denník.
12. Stavebník musí umožniť oprávneným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
13. Stavebník je povinný počas realizácie stavby prísne dbať na ochranu pôdy, povrchových a podzemných vôd, stokovej siete pred kontamináciou znečisťujúcimi látkami a je povinný zabezpečiť, aby nedošlo k ohrozeniu kvality podzemných a povrchových vôd v predmetnej lokalite.
14. Stavebník je povinný zabezpečiť, aby mechanizmy boli v bezchybnom stave, aby nedošlo k ohrozeniu kvality podzemných a povrchových vôd v predmetnej lokalite.
15. Stavebník je povinný počas realizácie stavby používať a preferovať také technologické postupy, ktoré budú šetrné k vodám, práce uskutočňovať v takom rozsahu, aby nedochádzalo k narušeniu kvality podzemných vôd a vodného režimu.
16. Stavebník je povinný zabezpečiť objekty, v ktorých sa skladuje alebo manipuluje so znečisťujúcimi látkami tak, aby nedošlo k úniku týchto látok do podzemných alebo povrchových vôd.
17. Stavebník je povinný zabezpečiť, aby vo výrobných priestoroch bola podlaha zabezpečená tak, aby nedochádzalo k úniku znečisťujúcich látok mimo tohto priestoru.
18. Stavebník je povinný dodržať ustanovenia § 39 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách.
19. Búracie práce realizovať tak, aby v priebehu prác nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti, života a zdravia osôb, k vzniku požiaru a nekontrolovateľnému porušeniu stability stavieb alebo ich častí.
20. Pri odstraňovaní častí stavieb nesmie byť ohrozená stabilita žiadnej inej stavby ani prevádzkyschopnosť sietí technického vybavenia v dosahu stavieb.
21. Sutina a odpadový materiál sa musí odstraňovať bezodkladne a nepretržite tak, aby nedochádzalo k narušeniu bezpečnosti a plynulosti prevádzky a nenarúšalo sa životné prostredie.
22. Odpad stavebného charakteru zaradený podľa vyhlášky č. 365/2015 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov, pod katalógovým číslom 17 09 04 - zmiešané odpady zo stavieb a demolácií iné ako uvedené v 17 09 01, 17 09 02 a 17 09 03 využiť pri stavbe ako

znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z.

35. Pred ukončením stavby, ktorá vyžaduje skúšobnú prevádzku je stavebník povinný požiadať o povolenie dočasného užívania stavby na skúšobnú prevádzku s náležitosťami podľa § 17 vyhlášky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona.
36. Ku kolaudačnému konaniu stavebník predloží doklady o výsledkoch predpísaných skúšok a meraní, doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, overenú dokumentáciu riešenia protipožiarnej bezpečnosti stavieb, doklady o preukázaní zhody použitých stavebných výrobkov, vypracované a schválené prevádzkové predpisy, doklady o množstve, mieste a spôsobe zhodnotenia a zneškodnenia odpadov vzniknutých pri predmetných stavbách, výkresy, v ktorých budú vyznačené prípadne vzniknuté nepodstatné zmeny, ku ktorým došlo počas uskutočňovania stavieb, ďalšie doklady vyplývajúce z podmienok tohto povolenia a stavebný denník.

Stavba nesmie byť začatá, pokiaľ stavebné povolenie nenadobudne právoplatnosť.

Stavebné povolenie stráca platnosť, ak do dvoch rokov odo dňa, keď nadobudlo právoplatnosť, nebudú stavby začaté.

**c) Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:**

V úvode výrokovvej časti

- sa dopĺňa text nasledovne:

v oblasti ochrany ovzdušia

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 1 zákona o IPKZ inšpekcia udeľuje súhlas na vydanie rozhodnutia o povolení zmeny stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia,

v oblasti povrchových a podzemných vôd

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 3 zákona o IPKZ inšpekcia vydáva súhlas na stavby alebo zariadenia, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových alebo podzemných vôd;

V celom rozsahu IP sa slová "škodlivé látky alebo obzvlášť škodlivé látky" vo všetkých tvaroch nahrádzajú slovami "znečisťujúce látky" v príslušnom tvare.

V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 1.3 Opis prevádzky:

- sa „Tabuľka č. 1 Zoznam objektov prevádzky“ dopĺňa o nový objekt:

Tabuľka č. 1 Zoznam objektov prevádzky

Číslo objektu	Názov objektu	Číslo parcely	Súpisné číslo
534	Chillery		-

V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 1.3 Opis prevádzky:

- sa v technologickom opise mení časť „1.3.9. Chladiace veže“ a nahrádza textom nasledovne:

Používaná látka	Objem nádrží [m <sup>3</sup> ]	Umiest. nádrží	Materiál nádrží	Počet plášťov	Oddelenie/ Pozičné číslo nádrže
NaOH	60	314	nerez	1	1026
Výrobný produkt	100	314	nerez	1	
Glycerol	60	314	nerez	1	1051
<b>Výroba médií I (312)</b>					
nádrž pre kampaňovité výrobky	35	b 312	nerez	1	0250
Síran amónny techn. roztok 36%	6	b 312	nerez	1	0271
Síran amónny techn. roztok 36%	6	b 312	nerez	1	0274
Kyselina dusičná, 5%	1	b 312	plast	1	3441
CIP	1	312	plast	1	
Kyselina sírová, konc.	0,1	312	plast	1	
Antioxidant	0,1	312	plast	1	
Kyselina dusičná, 55 %, súdky	0,2	312	HDPE	1	2616
Kyselina dusičná, 55 %, súdky	0,2	312	HDPE	1	2619
Kyselina dusičná, 55 %, súdky	0,2	312	HDPE	1	2666
Hydroxid sodný, 16 %, súdky	0,2	312	HDPE	1	2617
Hydroxid sodný, 16 %, súdky	0,2	312	HDPE	1	2620
Hydroxid sodný, 16 %, súdky	0,2	312	HDPE	1	2667
P3-oxonia activ, PERACLEAN resp. Chlórnan sodný, 5-15 %,	0,2	312	HDPE	1	2618
P3-oxonia activ, PERACLEAN resp. Chlórnan sodný, 5-15 %,	0,2	312	HDPE	1	2621
P3-oxonia activ, PERACLEAN resp. Chlórnan sodný, 5-15 %,	0,2	312	HDPE	1	2668
CIP roztok	0,3	312	nerez	1	2622
CIP roztok	0,3	312	nerez	1	2669
CIP odpadový	2,0	312	plast	1	2635
Vyfermentovaná pôda	5,0	312	nerez	1	2610
Biomasa inaktivovaná	5,0	312	nerez	1	2630
Filtrát z MF/UF	8,0	312	plast/lam	1	2640
Permeát zo separácie	6,3	312	plast	1	2637
Vodný roztok produktu	5,0	312	plast	1	2660

V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 5. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami:

- sa celý odstavec nahrádza textom s nasledovným znením:

#### 5. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu so znečisťujúcimi látkami

- 5.1. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby podlahy v priestoroch, v ktorých sa bude manipulovať so znečisťujúcimi látkami boli nepriepustné a opatrené izolačnými materiálmi, ktoré vykazujú odolnosť voči účinkom týchto látok, čím sa zamedzí prípadnému úniku znečisťujúcich látok do podzemných vôd a do pôdy.
- 5.2. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby výrobné priestory, priestory pre skladovanie znečisťujúcich látok, nádrže, manipulačné plochy a záchytné havarijné vane spĺňali technické požiadavky stanovené v právnych predpisoch v oblasti ochrany vôd a príslušných normách.

prevádzku „Výroba biotechnologických produktov“, prevádzkovateľa Evonik Fermas, s.r.o., Slovenská Ľupča 938, 976 13 Slovenská Ľupča, IČO: 31 578 896 zostávajú **n e z m e n e n é** a toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## Odôvodnenie

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 20 ods. 1 zákona o IPKZ a § 66 a § 68 stavebného zákona na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 1, písm. b) bod č. 4 a § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva zmenu č. 3 integrovaného povolenia pre prevádzku „Výroba biotechnologických produktov“ na základe žiadosti prevádzkovateľa a stavebníka Evonik Fermas, s.r.o., Slovenská Ľupča 938, 976 13 Slovenská Ľupča, IČO: 31 578 896 doručenej inšpekcii dňa 15.12.2015.

Inšpekcia po preskúmaní žiadosti zistila, že žiadosť bola vypracovaná v súlade s ustanovením § 11 zákona o IPKZ a prevádzkovateľ v zmysle položky 171a písm. b) časť X. zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov zaplatil správny poplatok vo výške 500 €, ktorého doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku bol predložený spolu so žiadosťou.

Inšpekcia v súlade s ustanovením podľa § 11 ods. 3 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila účastníkov konania a dotknuté orgány listom č. 9156-3534/47/2016/Jed zo dňa 02.02.2016 o začatí správneho konania vo veci vydania integrovaného povolenia a určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov. Inšpekcia podľa § 11 ods. 3 zákona o IPKZ v konaní vo veci vydania zmeny č. 3 integrovaného povolenia zverejnila podstatné údaje o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na internetovej stránke inšpekcie dňa 05.02.2016 a úradnej tabuli inšpekcie od 05.02.2016 do 05.03.2016 a požiadala o zverejnenie na úradnej tabuli obec Slovenská Ľupča, ktorá predmetné údaje zverejnila od 19.02.2016 do 21.03.2016. Inšpekcia ďalej vyzvala osoby, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, na podanie prihlášky a vyzvala verejnosť na vyjadrenie k žiadosti.

Inšpekcia v stanovenej lehote 30 dní odo dňa zverejnenia výzvy neevidovala písomné prihlásenie sa zainteresovanej verejnosti ani iných osôb za účastníka konania, ani ich vyjadrenia k začatiu konania. Inšpekcia v konaní vo veci vydania zmeny č. 3 integrovaného povolenia nenariadila ústne pojednávanie, pretože neboli splnené podmienky v zmysle § 11 ods. 3 písm. d) bod č. 5 a § 15 ods. 1 a ods. 2 zákona o IPKZ, pre ktoré by musela ústne pojednávanie nariadiť, taktiež sú inšpekcii dobre známe pomery staveniska a žiadosť poskytovala dostatočný podklad pre posúdenie stavby, preto upustila podľa § 61 ods. 2 stavebného zákona aj od miestneho zisťovania.

V lehote 30 dní určenej inšpekciou na vyjadrenie účastníkov konania, dotknutých orgánov a verejnosti neboli inšpekcii doručené žiadne námietky a k žiadosti sa súhlasne

navrhovaná činnosť „Rozšírenie izolačných kapacít“ nebude mať podstatný nepriaznivý vplyv na životné prostredie a preto nie je predmetom povinného posudzovania v zmysle § 18 ods. 4 zákona o posudzovaní vplyvov. Pre navrhovanej činnosti „Intenzifikácia chladového hospodárstva“ vydal Okresný úrad Banská Bystrica vyjadrenie, že navrhovanú činnosť „Intenzifikácia chladového hospodárstva“ nie je potrebné posudzovať.

Zmenou č. 3 integrovaného povolenia došlo k zmenám v opisnej časti integrovaného povolenia, kde sa doplnili tabuľky o nový objekt chladového hospodárstva, nové skladovacie nádrže, ďalej doplnenie podmienok pre skladovanie a manipuláciu so znečisťujúcimi látkami.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov posúdila zabezpečenie prevádzky z hľadiska celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegerovova 29B, 974 01 Banská Bystrica odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Ing. Zdeněk Gregor  
riaditeľ inšpektorátu